

Allocution du Pr Salim Daccache s.j., Recteur de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, à la cérémonie de la remise des diplômes aux étudiants de la Faculté de Gestion et de Management et de l'Institut de Gestion des Entreprises, le lundi 24 juillet 2017, à 19h30 au Campus des sciences et technologie.

Messieurs et Mesdames les vice-recteurs,

Monsieur le Docteur Alain Bejjani président et directeur général de la Société Majid al Futaim, invité d'honneur,

M. le Président de la Chambre de commerce de Saïda, Mohammad Saleh, nous vous remercions de votre présence parmi nous,

Soyez les bienvenus de la ville de Saïda, la porte du Sud, surtout en cette année durant laquelle le Centre d'études universitaires du Liban-Sud à Saïda célèbre le 40ème anniversaire de sa fondation comme le Centre d'études universitaires de Zahlé et de la Békaa et celui du Liban-Nord.

أهلاً وسهلاً بكم من مدينة صيدا بوابة الجنوب، خصوصاً في هذه السنة التي يحتفل فيها مركز الجامعة اليسوعية في صيدا بعيد تأسيسه الأربعين مثله مثل مركز الجامعة في زحلة والبقاع ومركز الجامعة في شمالي لبنان،

Messieurs le Doyen de la Faculté de Gestion et de Management et le Directeur de l'Institut de Gestion des Entreprises,

S.E.M. le Conseiller du président des députés M. Nabih Berri et Inspecteur de la Chambre des députés M. Abdel Raouf Hijazi,

Messieurs et Mesdames les Directeurs, Messieurs et Mesdames les Professeurs,

Chers Parents,

Chers Diplômés de la promotion de la FGM et de l'IGE 2017,

1. Commençons par vous souhaiter la bienvenue, chers invités d'honneur, les présidents des Ordres, Monsieur le Président et Ami Alain Bejjani, notre invité orateur de ce soir, et aussi à vous, chers Parents et Amis des diplômés, venus si nombreux à cette cérémonie ! Au nom des vice-recteurs, vos doyens et enseignants, je vous félicite chers étudiants : les 310 diplômés de la Faculté de Gestion et de Management et les 84 de l'Institut de Gestion des Entreprises. Mabrouk chères Promotions des Gestionnaires de l'USJ de l'année 2017, vous avez gagné votre combat personnel et communautaire en portant aujourd'hui tout haut vos diplômes de l'USJ. Ils ne sont que l'expression de l'excellence exigeante.

2. Quelqu'un, un auteur américain, aurait dit : « La vie est une belle suite d'expériences qui nous rendent de plus en plus grands, même s'il est parfois difficile de les réaliser ». Vous avez opté pour une expérience magnifique par les programmes que vous avez suivis et vous avez donné ainsi un sens et une orientation à votre vie professionnelle et même humaine tout court. À l'USJ, vous avez constaté qu'on apprend à être humble, mais à avoir une âme large aux dimensions de l'univers et ainsi à penser grand. C'est pourquoi, je répéterai le mot de cet écrivain qui a dit : « pensez toujours grand et n'écoutez pas les gens qui vous disent que ce n'est pas réalisable », car vous avez réalisé ce qui paraissait impossible au point de départ et vous l'avez bien réalisé.

3. Notre civilisation du XXI^e siècle met l'accent sur l'extérieur et les apparences ; à l'USJ, nous avons toujours voulu souligner l'importance de la vie intérieure. De nouveau, ce soir, je dirais que votre vrai charme, jeunes demoiselles et jeunes messieurs les diplômés, provient de l'intérieur, de l'esprit et du cœur. Le cardinal jésuite Carlo Maria Martini, s'interrogeant sur le message laissé par Saint Ignace, nous dit : « *son message est que la vie intérieure est la plus grande valeur de la spiritualité et de l'éducation jésuite. Par vie intérieure, j'entends tout ce qui relève du cœur, de l'intentionnalité profonde, des décisions et des choix qui viennent de notre conscience et de notre liberté intérieure* ».

4. Si vous avez des diplômes de gestionnaires de valeur entre les mains, cela ne vous dispense pas de rester à l'écoute de vos parents et des simples gens, de dialoguer avec eux, d'être serviables avec amour et générosité ; notre monde a besoin aujourd'hui de gestionnaires hors pair ayant un sens du leadership, dotés de compétences techniques et scientifiques pour gérer des crises socioéconomiques et pour innover dans un monde qui est à la recherche de créateurs en tout domaine ! mais sachez que la qualité éthique du relationnel sera votre atout car votre succès et votre bonheur dans votre travail et dans la vie ne dépendent pas seulement de vos connaissances mais surtout du degré de chaleur et de lumière qu'il y aura dans votre parole et dans votre comportement, du degré d'engagement pour les autres et avec les autres, surtout ceux et celles qui ont besoin de votre aimable regard, les fragiles et les pauvres !

5. Je ne peux que vous conseiller de ne pas vous attarder sur les divisions confessionnelles et politiques entretenues par les politiciens et les idéologues qui ont leurs intérêts en un pouvoir dominateur ; sachez que le pouvoir est en vous,

dans vos savoirs et vos compétences et dans les valeurs que vous portez de cette université. C'est là votre énergie positive que vous avez à faire rayonner.

6.

ولكم أيها الأهل الأحباء كلمة من الفكر والقلب أقولها عاليًا في هذا اليوم المجيد الذي فيه يحمل أبناؤكم وبناتكم، فلذات أكبادكم، شهادات التميّز وعلى رؤوسهم أكاليل الغار : حملتُم وتحملتُم، أنتم أيها الأهل والشركاء، سهرتم وتعبتم، فها إنكم تجنون ثمر أتعايبكم وجهادكم وعطائكم، فيجلو لكم الابتهاج والفرح والاعتزاز، ويجدر بنا من موقع إدارة الجامعة وهيئتها التعليمية، ومع أولادكم المتخرّجين، أن نوجّه إليكم آيات الشكر والامتنان، فنشارك فخركم بالمتخرّجين والمتخرّجات أبنائكم وبناتكم داعين لهم معكم النجاح في مستقبلهم، فنعمل معًا في خدمة الوطن اللبناني متضامنين أوفياء.

Et à vous, chers parents, un mot qui émane de l'esprit et du cœur, je le prononce à haute voix en ce jour glorieux durant lequel vos fils et vos filles bien-aimés (es) portent les diplômes de l'excellence, leur tête couronnée de lauriers : vous avez porté et supporté, vous chers parents et partenaires, vous avez veillé et enduré la fatigue, et voici que vous recueillez les fruits de votre labeur, votre lutte et votre don, ainsi vous vous réjouissez de bonheur et de fierté. Ainsi, par l'administration de l'université et son corps éducatif, et avec vos enfants diplômés, nous devons vous adresser nos remerciements et notre reconnaissance, partageant ainsi votre fierté envers les diplômés (es), vos fils et vos filles, priant avec vous pour eux de réussir dans leur avenir et de travailler ensemble au service de la nation libanaise, solidaires et fidèles.

7. Chers diplômés, remercions ensemble le Seigneur Dieu pour les bienfaits qu'ils vous a accordés à travers l'attention de votre doyen, directeurs et autres responsables, dans les efforts et la vigilance de vos professeurs et l'accompagnement du personnel de l'administration et de la logistique. Remercions Monsieur Alain Bejjani venu spécialement de Dubai pour délivrer son message à vous, chers Étudiants, l'élite de demain. Le voilà devant nous le Liban de l'unité des citoyens qui vous appelle. Il vous dit simplement : soyez des témoins des valeurs communes de l'USJ et du Liban, du vivre-ensemble et de la citoyenneté, les valeurs de liberté, de justice, d'amitié, de respect mutuel, de la volonté de défendre notre État et nos terres. Le Liban de la culture, de la joie de vivre, des libertés et de la paix.